



EXPLORING  
DIVERSITY,  
PROMOTING  
INCLUSION

THE 2017  
AFI GLOBAL  
POLICY FORUM

13-15 SEPTEMBER  
SHARM EL SHEIKH, EGYPT

# AGENDA

## جدول الأعمال

THURSDAY, 14 SEPTEMBER 2017

الخميس، ١٤ سبتمبر ٢٠١٧

08:00 - 17:00 **Forum Registration**

التسجيل للمؤتمر

Venue: Registration Desk, International Congress Center - Maritim Jolie Ville

المكان: مكتب التسجيل، مركز المؤتمرات - فندق ماريتيم جولي فيل

09:00 - 10:45 **Opening Ceremony of the 2017 AFI Global Policy Forum  
Traditional Welcome Ceremony**

حفل افتتاح المؤتمر السنوي لعام ٢٠١٧

**Welcome Remarks**

Tarek Amer, Governor, Central Bank of Egypt

Honorable Eng. Sherif Ismail - Prime Minister of The Arab Republic of Egypt

الكلمة الترحيبية

طارق عامر، محافظ البنك المركزي المصري

معالي المهندس/ شريف اسماعيل - رئيس وزراء جمهورية مصر العربية

**Opening Remarks**

Prof. Benno Ndulu, Governor Bank of Tanzania (outgoing Chair of the AFI Board)

Incoming Chair of the AFI Board

Dr. Alfred Hannig, Executive Director, Alliance for Financial Inclusion

Mr. Abdellatif Jouahri Chairman Union of Arab Banks and Governor Bank Al-Maghrib

Dr. Abdul Rahman Al Hamidy, Arab Monetary Fund Director General Chairman of the Board

الكلمات الافتتاحية

بينو ندولو - محافظ بنك تنزانيا - رئيس مجلس إدارة التحالف الدولي للشمول المالي

الرئيس القادم لمجلس إدارة التحالف الدولي للشمول المالي

د. ألفريد هانيغ - المدير التنفيذي - التحالف الدولي للشمول المالي

السيد عبد اللطيف الجوهري رئيس اتحاد المصارف العربية و محافظ بنك المغرب

كلمة معالي السيد الدكتور/ عبدالرحمن بن عبدالله الحميدي - المدير العام رئيس مجلس إدارة صندوق النقد العربي

**Keynote Address**

His Exelency Mr. Abdel Fattah El-Sisi - President of The Arab Republic of Egypt

المتحدث الرئيسي

فخامة سيادة الرئيس "عبد الفتاح السيسي" - رئيس جمهورية مصر العربية

**Ringling of the gong to officially open the 2017 GPF**

دق الجرس للإعلان عن الافتتاح الرسمي للمؤتمر السنوي عن عام ٢٠١٧

**Launch of the Financial Inclusion in the Arab Region Initiative (FIARI)**

Signing Ceremony by AFI, GIZ, and AMF

التوقيع والإعلان عن المبادرة الإقليمية لتعزيز الشمول المالي للبلدان العربية  
الجهات:

التحالف الدولي للشمول المالي ويمثلها السيد/ ألفريد هانيغ - المدير التنفيذي

الوكالة الألمانية للتعاون الدولي بمصر ويمثلها السيد/ حيدر البغدادي - رئيس مشروعات الوكالة (القاء كلمة)،

صندوق النقد العربي ويمثله السيد / عبدالرحمن بن عبدالله الحميدي - المدير العام رئيس مجلس إدارة صندوق النقد العربي.

Venue: The Summit, SHICC

المكان: قاعة الاجتماعات الرئيسية، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ



ALLIANCE FOR FINANCIAL INCLUSION  
Sasana Kijang, 2, Jalan Dato' Onn  
50480 Kuala Lumpur, Malaysia

T +60 3 2776 9000  
E gpf@afi-global.org  
afi-global.org

10:45 - 11:15 **Coffee Break & Photo Session for Heads of delegation**

استراحة وجلسة تصوير لرؤساء الوفود

Venue: Main Lobby, SHICC

المكان: اللوبي الرئيسي، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ

11:15 - 11:20 Video Message by Dame Nemat Talaat Shafik

كلمة ضيف الشرف

رسالة فيديو مصورة للأستاذة الدكتورة/ نعمة شفيق

11:20 - 12:50 **Diversity and Inclusion - balancing the formal and informal sector  
(Formalizing the informal sector)**

التنوع والشمول المالي وتحقيق التوازن بين القطاع الرسمي والقطاع الغير رسمي  
(تحويل القطاع غير الرسمي إلى قطاع رسمي)

This opening plenary brings to the fore, international, regional and countries perspectives of balancing the formal and informal sector, showing different approaches that have been implemented with a view to share key policy and regulatory lessons.

تستعرض الجلسة أهمية التنوع كأحد سبل تحقيق الشمول المالي وكيفية استخدامه كوسيلة لخفض معدلات الفقر وتحقيق النمو الاقتصادي، وذلك بما يشمل عرض المفاهيم الدولية والإقليمية وتجارب الدول الأعضاء في هذا الشأن، بحيث يتم تسليط الضوء على السياسات والأدوات التنظيمية الرئيسية.

**Moderator:**

- Mr. Tarek Amer, Governor, Central Bank of Egypt

**Panelists:**

- Mr. Nestor Espenilla Jr, Governor, Bangko Sentral ng Pilipinas
- Mr. Tiémoko Meyliet Kone, Governor, Banque Centrale des Etats de l'Afrique de l'Ouest (BCEAO)
- Hon. Dr. Hala Elsaid, Minister of Planning, Monitoring and Administrative Reform, Egypt
- LAC (tbc)
- Stephen Kehoe, VISA Executive Vice President Global Financial Inclusion
- Michael Wiegand, Director, Financial Services for the Poor, Bill & Melinda Gates Foundation (BMGF)
- Shawn Miles, Mastercard, Executive VP in Global Public Policy

رئيس الجلسة:

- السيد/ طارق عامر – محافظ البنك المركزي المصري

المتحدثون:

- السيد/ نيسطور إسبينيللا محافظ البنك المركزي الفلبيني
- السيد/ تيموكو ميليت كون، محافظ البنك المركزي لدول غرب أفريقيا
- الدكتورة/ هالة السعيد وزيرة التخطيط والمتابعة والإصلاح الإداري
- السيد/ ستيفن كيهو نائب الرئيس التنفيذي للتحالف الدولي للشمول المالي
- السيد/ مايكل ويجاند مدير الخدمات المالية للفقراء، مؤسسة بيل وميليندا غيتس
- السيد/ شوان مايلز - نائب الرئيس التنفيذي - ماستركارد

Venue: The Summit, SHICC

المكان: قاعة الاجتماعات الرئيسية، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ

12:50 - 13:50 **Egypt experience and journey in Financial Inclusion (Showcasing the Egypt story)**

عرض "رحلة" جمهورية مصر العربية في مجال الشمول المالي

This session will tackle Egypt's journey towards achieving Financial Inclusion through highlighting the various stakeholders' achievements/ reforms, challenges, policy interventions and the future looking perspective with a special focus on: (1) policy structuring for inclusion, (2) digitization and its importance in achieving change and (3) women's value in achieving exponential growth.

تعرض المحاضرة الجهود المبذولة في مجال الشمول المالي والدور الحيوي الذي يقوم به البنك المركزي المصري في هذا الشأن عرض نتائج المؤشرات الأولية لمستوى الشمول المالي بمصر، حيث يتم استعراض الجهود المبذولة على مستوى الدولة في إطار تحقيق الشمول المالي وذلك فيما يتعلق بالموضوعات التالية:

- الشركات متناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة
- الخدمات المالية الرقمية وجهود المجلس القومي للمدفعات
- المرأة وتمكينها مالياً واقتصادياً

الفرص الواجب استخدامها في إطار تعزيز الوصول إلى الفئات المهمشة والفقيرة فضلاً عن تحويل الشركات الصغيرة والمتوسطة إلى القطاع المالي الرسمي

**Moderator:** tbc

**Panelists:**

- Dr. Ghada Waly, Minister of Social Solidarity
- Mrs. Lobna Helal, Deputy Governor of the CBE
- Mrs. Mona Zuficar, Chairman of The Egyptian Union of Microfinance
- Mr. Dante Campioni, CEO of Alex Bank
- Mrs. May Abo Al-Naga, Sub-Governor of the CBE Governor's Office

رئيس الجلسة:

			<ul style="list-style-type: none"> <li>• يتم التحديد لاحقاً</li> <li>• المتحدثون:</li> <li>• الدكتورة/ غادة والي، وزيرة التضامن الاجتماعي</li> <li>• الأستاذة/ لبنى هلال، نائب محافظ البنك المركزي المصري</li> <li>• الأستاذة/ منى ذو الفقار، رئيسة مجلس ادارة اتحاد التمويل متناهي الصغر</li> <li>• الأستاذ/ دانتي كامبيوني، الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب لبنك الاسكندرية</li> <li>• الأستاذة/ مي أبو النجا، وكيل محافظ البنك المركزي المصري لقطاع مكتب المحافظ</li> </ul>
13:50 - 15:20	<b>Lunch</b>  <b>Venue: Terrace, SHICC</b> المكان: التراس، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ	<b>High-level PPD Lunch (By Invitation only)</b> اللجنة العليا للحوار بين القطاع الخاص والجهات الحكومية التابعة لدول التحالف الاعضاء  <b>Venue: Bibliotheca Alexandrina and Sphinx</b> المكان: قاعة مكتبة الاسكندرية وقاعة أبو الهول	
13:50 - 16:00	<b>The Marketplace</b> <b>AFI PPD   CBE-SME   FinTech</b> المعرض التحالف الدولي للشمول المالي/ التكنولوجيا المالية - الخدمات المالية الرقمية/ البنك المركزي المصري - المشروعات الصغيرة والمتوسطة  <b>Venue: Small Lobby   SME SOUQ   Luxor</b> المكان: اللوبي الصغير / معرض المشروعات الصغيرة والمتوسطة / قاعة الأقصر	<b>ADP/ Member Zone Help Desk</b> مكتب المساعدة الفنية للتحالف الدولي للشمول المالي  <b>Venue: Main Lobby, SHICC</b> المكان: اللوبي الرئيسي، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ	<b>Members &amp; Partners Networking</b> التعرف بين الدول الأعضاء وشركاء التنمية  Carnival-style and casual session, where participants can enjoy short films/clips about financial inclusion and take opportunity to network with others or book a small-group meeting with selected experts on financial inclusion.  <b>Venue: Siwa</b> المكان:قاعة سيوه
15:20 - 16:40	<b>Financial Inclusion and Economic Empowerment for Women.</b> <b>الشمول المالي وإيلاء عناية خاصة بالمرأة</b> Showcases concrete steps taken by policymakers/regulators within the AFI network under the Denarau Action Plan and their potential impact on women's economic empowerment. تستعرض الجلسة الخطوات التي اتخذتها الدول الأعضاء بالتحالف الدولي للشمول المالي في إطار خطة العمل المعلنة من التحالف والمعنية بتعزيز الشمول المالي للمرأة والعمل على وصولها على الخدمات المالية في إطار تمكينها ماليا واقتصاديا "خطة عمل دنراو" <b>Moderator</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ms. Serey Chea, Director General, National Bank of Cambodia (tbc)</li> </ul> <b>Theme Setter</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ms. Liz Kellison, Bill &amp; Melinda Gates Foundation (BMGF)</li> </ul> <b>Panelists</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mr. Rogério Zandamela, Governor, Banco do Moçambique (tbc)</li> <li>• Ms. Lobna Helal, Deputy Governor, Central Bank of Egypt</li> <li>• Ms. Ceyla Pazarbasioglu, World Bank</li> <li>• Dr. Maya Morsy, Chair National Council for Women in Egypt</li> </ul>		
			<b>رئيس الجلسة:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• السيدة/ سيرى تشيا، العضو المنتدب البنك الوطني الكمبودي</li> <li>• السيدة/ ليز كليسون، مؤسسة بيل وميليندا غيتس</li> </ul> <b>المتحدثون:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• السيدة/ روجيريو زانداميلا، بنك موزامبيق</li> <li>• السيدة/ لبنى هلال، نائب محافظ البنك المركزي المصري</li> <li>• السيدة/ سيليا بازارباسيوغلو، البنك الدولي</li> <li>• الدكتورة/ مايا مرسي، رئيس المجلس القومي للمرأة في مصر</li> </ul> <b>Venue: The Summit, SHICC</b> المكان: قاعة الاجتماعات الرئيسية، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ
16:40 - 17:00	<b>Coffee Break</b>  <b>Venue: Foyer, SHICC</b>		<b>استراحة قصيرة</b>  المكان: البهو، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ
17:00 - 18:00	<b>Enabling technologies for SMEs</b> Showcases innovative technologies to advance financial inclusion of SMEs.  <b>تمكين المشروعات الصغيرة والمتوسطة والصغيرة</b>	<b>Cybersecurity &amp; Financial Inclusion</b> Discuss the linkage between cybersecurity and financial inclusion.  <b>نظام الهوية الرقمي ومستقبل اعرف عميلك</b> تستعرض الجلسة المخاطر المحتملة لنظام الهوية الرقمي وكيفية تقليدها،	<b>De-risking: the regional approaches</b> De-risking is a global problem, but its root cause and potential solutions can vary from regions to regions. The session showcases how AFI's regional initiatives and approaches can  <b>Connecting NFIS aspirations with the Sustainable Development Goals (SDGs)</b> Highlight key components of NFIS that also contribute towards the greater UNSDGs.

<p><b>باستخدام الوسائل الإلكترونية</b></p> <p>تستعرض الجلسة كيفية توظيف التكنولوجيا الحديثة والخدمات المالية الرقمية لتعزيز وصول الشركات الصغيرة والمتوسطة إلى الخدمات المالية وذلك باستعراض الدول الأعضاء بالتحالف الدولي للشمول المالي لتجاربيهم في هذا الشأن</p> <p><b>Venue: Nile Valley</b> المكان: قاعة وادي النيل</p>	<p>والدور الذي يمكن أن تلعبه في تعزيز الشمول المالي بالإضافة إلى الدور المنوط به واضعي السياسات والسلطات الرقابية في هذا الشأن.</p> <p><b>Venue: Suez Canal</b> المكان: قاعة قناة السويس</p>	<p>effectively tackle de-risking.</p> <p><b>خفض المخاطر: الأساليب المتبعة على المستوى الإقليمي</b></p> <p>تعتبر خفض المخاطر مشكلة عالمية تختلف من منطقة إلى أخرى، تستعرض الجلسة دور المبادرات الإقليمية التي ينظمها التحالف الدولي للشمول المالي في معالجة تلك المشكلة، كما تتناول الجلسة الأسباب والحلول للدول الأعضاء في ذات السياق</p> <p><b>Venue: Red Sea</b> المكان: قاعة البحر الأحمر</p>	<p><b>ربط استراتيجيات الشمول المالي الوطنية بأهداف التنمية المستدامة</b></p> <p>تسلط الجلسة الضوء على المكونات الرئيسية لاستراتيجيات الشمول المالي الوطنية وربطها بأهداف التنمية المستدامة الصادرة عن الأمم المتحدة.</p> <p><b>Venue: Sinai</b> المكان: قاعة سيناء</p>
<p>17:15 - 18:15 <b>AFI Advisory Group meeting (By invitation only)</b> اجتماع الفريق الاستشاري للتحالف الدولي للشمول المالي (دعوات فقط)</p> <p><b>Venue: Board Room, Rixos Sharm-El-Sheikh Hotel</b> المكان: قاعة مجلس الإدارة، فندق ريكسوس سيجيت شرم الشيخ</p> <p>19:00 - 21:00 <b>Dinner hosted by the Central Bank of Egypt</b> Theme: Bedouin Night عشاء بضيافة البنك المركزي المصري الليلة البدوية</p>			

## FRIDAY, 15 September 2017

الجمعة، ١٥ سبتمبر ٢٠١٧

(2017 Global Policy Forum Day 2, open to all participants)

اليوم الثاني للمؤتمر السنوي للتحالف الدولي للشمول المالي (جميع الحاضرين)

<p>08:30 - 9:00</p>	<p><b>Launch of AFI Africa Office</b></p> <p><b>Venue: The Summit, SHICC</b></p>	<p>الاعلان عن المكتب الافريقي لمجموعة التحالف الدولي للشمول المالي الافريقية</p> <p>المكان: قاعة الاجتماعات الرئيسية، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ</p>	
<p>9:00 - 10:20</p>	<p><b>The Diversity and Challenges of Financial Inclusion in the Arab Region</b></p> <p>In this session, leaders of the Arab Central Banks discuss common challenges in advancing financial inclusion in their respective countries, and how the AFI's Financial Inclusion for Arab Region Initiative (FIARI) can help to address those challenges.</p> <p><b>Venue: The Summit, SHICC</b></p>	<p>التنوع والتحديات التي تواجهها البلدان العربية لترسيخ الشمول المالي</p> <p>استعراض محافظي البنوك المركزية العربية للتحديات التي تواجهها البلدان العربية لترسيخ الشمول المالي وسبل المساعدة التي يمكن تقديمها من قبل التحالف الدولي للشمول المالي لمواجهة تلك التحديات.</p> <p>المكان: قاعة الاجتماعات الرئيسية، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ</p>	
<p>10:20 - 10:50</p>	<p><b>Coffee Break</b></p> <p><b>Venue: Foyer, SHICC</b></p>	<p>استراحة قصيرة</p> <p>المكان: البهو، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ</p>	
<p>10:50 - 11:50</p>	<p><b>Leapfrogging Financial Inclusion through New Technologies /FinTech</b></p> <p>Discuss policy/regulatory approaches to promote digital financial services for enhancing financial inclusion without compromising key mandates of ensuring financial stability, integrity and consumer protection.</p> <p><b>الوصول إلى الشمول المالي عن طريق توظيف</b></p> <p><b>Venue: Red Sea</b> المكان: قاعة البحر الأحمر</p>	<p><b>Financial Inclusion Data to Make Invisible Markets Visible</b></p> <p>Discuss the role of data and measurement in diagnostics, evidence-based policy making and impact assessment in promoting financial inclusion for marginalized groups.</p> <p><b>تحويل الأسواق غير المرئية إلى أسواق مرئية</b></p> <p>تستعرض الجلسة دور البيانات وأهمية قياس الشمول المالي في صياغة السياسات وقياس مدى تأثيرها وتقييم فاعليتها في تعزيز الشمول المالي للفئات المهمشة.</p>	<p><b>Pillars of gender diversity</b></p> <p>This session highlights the ways in which achieving gender diversity in different contexts will enhance progress towards the financial inclusion of women. It will also examine challenges that impede progress towards attaining gender diversity and identify feasible solutions to increase gender diversity among AFI member institutions.</p> <p><b>دعائم وفوائد التنوع بين الجنسين لتحقيق لشمول المالي</b></p>

	<p><b>التكنولوجيا الحديثة</b> <b>(تكنولوجيا المعلومات)</b> تستعرض الجلسة الإطار القانوني والتشريعي والرقابي ذو الصلة بتوسيع نطاق الخدمات المالية الرقمية ارساء الشمول المالي بما يضمن تعزيز الاستقرار المالي وبما يحقق النزاهة والحماية المالية للمستهلك</p>	<p><b>Venue: Suez Canal</b> <b>المكان: قاعة قناة السويس</b></p> <p>تستعرض الجلسة فوائد المساواة بين الجنسين وذلك بين صانعي القرار من السلطات الرقابية وفي المؤسسات المالية، ومدى تأثير ذلك لدى صياغة السياسات المالية في إطار تدعيم الشمول المالي للمرأة.</p> <p><b>Venue: Nile Valley</b> <b>المكان: قاعة وادي النيل</b></p>		
<p>11:50 - 12:00</p>	<p><b>Coffee Break / Transition to the Plenary session</b></p> <p><b>Venue: Foyer, SHICC</b></p>	<p><b>استراحة قصيرة والانتقال إلى الجلسة العامة</b></p> <p><b>المكان: البهو، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ</b></p>		
<p>12:00 - 13:00</p>	<p><b>Peer-to-Peer In-country support 2.0: the AFI Approach</b></p> <p><b>Moderator</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dr. Ernest Addison, Governor, Bank of Ghana</li> <li>• Dr. Alfred Hannig, Executive Director</li> </ul> <p><b>Panelists</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiranjibi Nepal, Governor, Nepal Rastra Bank (tbc)</li> <li>• Godwin Emefiele, Governor, Central Bank of Nigeria (tbc)</li> <li>• Lucas Llach, Vice Governor, Banco Central de la República Argentina (tbc)</li> </ul>	<p><b>تبادل الخبرات بين الدول أعضاء التحالف الدولي للشمول المالي</b></p> <p><b>رئيس الجلسة:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الدكتور/ إرنست أديسون ، محافظ بنك غانا</li> <li>• الدكتور/ ألفريد هانيج، المدير التنفيذي</li> </ul> <p><b>المتحدثون:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• السيد/ تشيرانجيبى نيبال، محافظ بنك نيبال راسترا</li> <li>• السيد/ غودوين إمفيل ، نائب محافظ البنك المركزي النيجيري</li> <li>• السيدة/ لوكاس لاتش ، نائب محافظ البنك المركزي الأرجنتيني</li> </ul> <p><b>Venue: The Summit, SHICC</b></p> <p><b>المكان: قاعة الاجتماعات الرئيسية، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ</b></p>		
<p>13:00 - 14:20</p>	<p><b>Lunch</b></p> <p><b>Venue: Terrace, SHICC</b></p> <p><b>المكان: التراس، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ</b></p>	<p><b>AFI Data Portal &amp; Member Zone Help Desk</b></p> <p><b>مكتب المساعدة الفنية الخاص بقاعدة بيانات التحالف الدولي للشمول المالي والموقع الإلكتروني المخصص لهم</b></p> <p><b>Venue: Main Lobby, SHICC</b></p> <p><b>المكان: اللوبي الرئيسي، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ</b></p>		
<p>14:20 - 15:20</p>	<p><b>Role of Islamic Finance in supporting Financial Inclusion</b></p> <p>In this session, financial regulators and policymakers, researchers, and entrepreneurs will discuss the key policies and actions needed to enable financial inclusion through Islamic finance.</p> <p><b>دور التمويل الإسلامي في دعم الشمول المالي</b></p> <p>تستعرض الجلسة دور التمويل الإسلامي في تعزيز الشمول المالي.</p> <p><b>Venue: Red Sea</b></p> <p><b>المكان: قاعة البحر الاحمر</b></p>	<p><b>Accelerating Progress, Scaling Solutions</b></p> <p>Strong commitments to financial inclusion are widely recognized as catalysts for country level implementation and progress. Many AFI members that committed to the Maya Declaration in 2011 have either renewed their targets or achieved immense progress on the ground. This session aims to bring together AFI's 'goalkeepers' to share their key milestones as well as challenges in delivering on their commitments. Together, they will exchange views on innovative solutions and approaches that have been highly critical for their success in mitigating challenges on the ground.</p> <p><b>المضي قدماً نحو الاعلان عن اهداف الدول فيما يتعلق بالشمول المالي في اطار</b></p> <p><b>Venue: Nile Valley</b></p> <p><b>المكان: قاعة وادي النيل</b></p>	<p><b>Innovative Digital Technologies and Microfinance - Riding the Wave</b></p> <p>Showcase examples that have successfully leveraged technology to complement microfinance services/operations. The session also highlights the operational and regulatory interventions that need to be in place to ensure microfinance going "digital".</p> <p><b>استخدام الابتكار والتكنولوجيا في خدمة التمويل متناهي الصغر</b></p> <p>تستعرض الجلسة أمثلة ناجحة لتوظيف التكنولوجيا في خدمات التمويل متناهي الصغر، مع عرض الأطر والتعليمات الرقابية والتنظيمية الواجبة لإبقاء التمويل متناهي الصغر في صورة "رقمية"</p> <p><b>Venue: Bibliotheca Alexandrina and Sphinx</b></p> <p><b>المكان: قاعة مكتبة الإسكندرية وأبو الهول</b></p>	<p><b>Responsible financial inclusion</b></p> <p>Identify key policies and tools from regulators, policymakers, financial service providers practitioners, and researchers to identify the key elements that can contribute to an increasing responsible finance.</p> <p><b>تقديم الخدمات المالية في اطار الشمول المالي بشكل مسنول مع توفير الحماية المالية للمستهلك</b></p> <p>تستعرض الجلسة إيجابيات وسلبيات النظم التكنولوجية المبتكرة في إطار حماية المستهلك وتعزيز الشمول المالي.</p> <p><b>Venue: Bibliotheca Alexandrina and Sphinx</b></p> <p><b>المكان: قاعة مكتبة الإسكندرية وأبو الهول</b></p>

	<p><b>اتفاقية مايا</b> تستعرض الجلسة التزامات الدول الأعضاء في إطار اتفاقية مايا وتنوع الأهداف لتعزيز الشمول المالي.</p> <p><b>Venue: Sinai</b> المكان: قاعة سيناء</p>	
15:20 - 15:30	<p><b>Coffee Break &amp; Transition to the Plenary Session</b></p> <p><b>Venue: Foyer, SHICC</b></p>	<p>استراحة قصيرة والانتقال إلى الجلسة العامة</p> <p>المكان: البهو، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ</p>
15:30 - 16:20	<p><b>Financial Inclusion and Climate Change - AFI Moving Forward</b> Explores policy/regulatory initiatives to ensure synergy between national financial inclusion and climate change, including discussion around how risks are mitigated and the role of donors/ partners in this field.</p> <p><b>التغيرات المناخية وعلاقتها بالشمول المالي</b> تستعرض الجلسة المبادرات المقدمة من قبل السلطات الرقابية في شأن تعزيز الشمول المالي أخذاً بعين الاعتبار التغيرات المناخية، بالإضافة إلى الدور الذي تلعبه الجهات الدولية في هذا الشأن.</p> <p><b>Venue: The Summit, SHICC</b></p>	<p>المكان: قاعة الاجتماعات الرئيسية، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ</p>
16:20 - 16:50	<p><b>Announcement of Maya Commitments</b> In this session, AFI members have the opportunities to announce new and updated commitments to the Maya Declaration.</p> <p><b>الاعلان عن أهداف الشمول المالي للدول الأعضاء في إطار اتفاقية مايا</b> اعلان الدول الأعضاء عن التقدم المحرز في إطار اتفاقية مايا والافصاح عن الاهداف الجديدة الموضوعة في ذات الشأن</p> <p><b>Venue: The Summit, SHICC</b></p>	<p>المكان: قاعة الاجتماعات الرئيسية، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ</p>
16:50 - 17:20	<p><b>Closing Ceremony of the 2017 GPF</b></p> <p><b>Closing Remarks</b> <b>Dr. Alfred Hannig, Executive Director, Alliance for Financial Inclusion</b></p> <p>Announcement of the Quiz Winner Announcement of the host of the 2018 GPF <b>Gong handover to the host of the 2018 GPF</b></p>	<p>الجلسة الختامية للمؤتمر السنوي لعام ٢٠١٧</p> <p>الكلمات الختامية</p> <p>د. الفريد هاننج - المدير التنفيذي للتحالف الدولي للشمول المالي الاعلان عن الفائز في مسابقة الشمول المالي الاعلان عن الدولة المضيفة للمؤتمر السنوي للشمول المالي عن عام 2018</p> <p>المكان: قاعة الاجتماعات الرئيسية، مركز المؤتمرات الدولي بشرم الشيخ</p>
18:30 - 21:00	<p><b>Gala Dinner hosted by Central Bank of Egypt</b> Theme: Pharaonic Night</p>	<p>عشاء بضيافة البنك المركزي المصري الليلة الفرعونية</p>